



## Message du directeur général

---

### Le déménagement

Chers collègues,

Nous sommes à trois mois d'une série de déménagements qui façonneront l'Institut de recherche pour les prochaines décennies. Comme je l'ai écrit par le passé, la conception et la construction des installations de l'IR au site Glen, de même que le déménagement dans deux établissements des laboratoires et de l'infrastructure disséminés à divers endroits, sont des tâches herculéennes. Je vous suis reconnaissant de votre participation et de votre collaboration afin d'assurer la réussite de tout ce processus. Nous nous penchons sur les derniers détails pour faciliter le fonctionnement au site Glen.

Après le déménagement du personnel au Centre de biologie translationnelle (CBT), nous mettrons la dernière main au déménagement au Centre de médecine innovatrice (CMI) et au *Centre of Outcomes Research and Evaluation (CORE)*, dans l'espoir que la saga des locaux du CORE sera bientôt chose du passé et que le transfert se déroulera conjointement avec la réorganisation et le déménagement de certains de nos membres à l'Hôpital général de Montréal.

Depuis un mois, nous nous affairons pour que l'ensemble de l'équipement, des systèmes et des autres éléments du site Glen soient fonctionnels et mettons la dernière touche au plan de transfert. Selon l'échéancier du transfert, qui sera effectué par *Health Care Relocations (HCR)*, le déménagement des membres des divers établissements au site Glen sera étalé sur une courte période de trois semaines.

Nous aimerions tous que les laboratoires continuent d'être en fonction jusqu'à la veille du déménagement. Ce sera toutefois impossible en raison des travaux préparatoires qu'il faudra effectuer. Par ailleurs, nous devons planifier la livraison du nouveau matériel au site Glen plutôt qu'aux installations actuelles, qui seront vides après le déménagement. Ainsi, la direction de l'IR a décidé d'interrompre les commandes de matériel trois semaines avant la date de déménagement de chacun des établissements.

Ce déménagement est sans précédent. Il serait bon d'en profiter pour réorganiser nos laboratoires et nos recherches afin d'exploiter les nouvelles installations au maximum et pour nous départir des produits chimiques, du matériel, de l'équipement, des ouvrages et de tout ce dont nous ne nous servons plus depuis des années.

Je vous remercie de votre aide, de votre patience et de votre appui et vous offre mes vœux de santé et de bonheur pour la période des fêtes et la nouvelle année.

Cordialement,  
Vassili





## Nouvelles de la transition

---

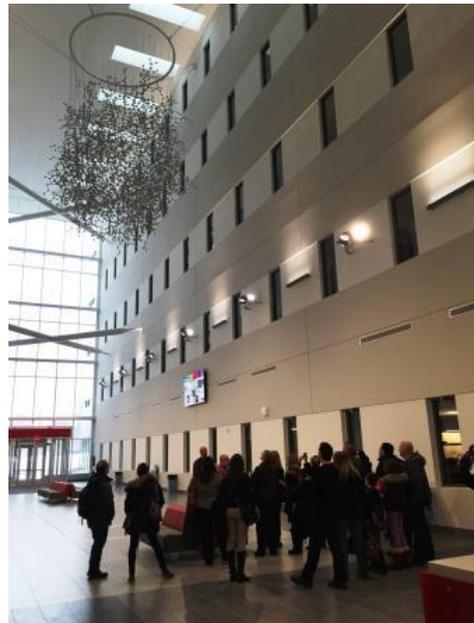
### Grand succès aux portes ouvertes du nouveau site Glen

Près de 15 000 visiteurs, plus de 300 bénévoles et 41 exposants étaient au rendez-vous pour les portes ouvertes du site Glen du Centre universitaire de santé McGill et de l'Institut de recherche les 6 et 7 décembre.

C'est dans un esprit de bonne humeur qu'employés, patients, chercheurs et membres du public ont découvert leur nouveau toit tout en profitant des visites guidées, de l'animation et de l'information éducative fournie par nos exposants et partenaires.

L'IR-CUSM a accueilli plus de 300 visiteurs sur les deux journées qui ont participé à 24 visites des installations de recherche ultra-modernes. Les employés du personnel administratif et de la recherche se sont portés bénévoles comme guides et ont participé activement au succès de cet événement.

Les employés de l'administration et de la recherche ont été bénévoles à titre de guides toute la fin de semaine. Le premier arrêt de la visite était dans l'Atrium avec l'impressionnante sculpture suspendue *Lustre (hémoglobine)* de l'artiste montréalais Nicolas Baier. Les visiteurs ont ensuite eu l'opportunité de visiter le Centre de biologie translationnelle (CBT) au premier étage, et de découvrir le nouvel agencement de l'espace de travail des chercheurs en science fondamentale avec le concept de laboratoire à aire ouverte ainsi que les plateformes de recherche. La visite s'est terminée par un arrêt au 4<sup>e</sup> étage au Laboratoire Central hébergé dans le Bloc E avec un retour par la passerelle du côté de l'hôpital.



Le CUSM et l'IR-CUSM tiennent à remercier la population, ses collaborateurs, ses équipes de sécurité, d'activation et d'entretien ménager, ainsi que tous les bénévoles qui ont participé, avec dévouement et enthousiasme, au succès de cet événement. Pour voir plus de photos, visitez le [portail de l'IR](#).

Une mention spéciale va aussi à tous nos commanditaires : Dagwoods, Michaels, Home Depot, JOVIA, Lassonade, La Petite Bretonne, Cidrierie du Minot, St-Viateur Bagels, Danone et Sisca, qui ont fait preuve d'une grande générosité.

Au CUSM et à l'IR-CUSM, l'année 2015 s'amorce sous le signe de la transformation, de l'innovation et de l'excellence. Merci à tous !

Nous remercions également les chercheurs ci-dessous et leurs équipes d'avoir tenu des kiosques afin d'informer le public sur la recherche menée à l'IR-CUSM :

- L'équipe du Dr Reza Farivar (HGM) avec leur kiosque sur l'Unité de recherche sur les traumatismes craniocérébraux





- L'équipe de la Dre Isabelle Gagnon (HME) avec leur kiosque sur le Laboratoire de recherche sur les commotions enfants/ados
- Dr Momar Ndao et Alessandra Ricciardi (HGM) avec leur kiosque sur le Centre National de Reference en Parasitologie (CNRP)
- Dr Jean-Pierre Routy, Kishanda Vyboh, et Vikram Mehraj (ITM) avec leur kiosque sur le Laboratoire des maladies virales Chroniques: VIH et VCH



**Nous remercions tout spécialement nos guides qui ont fait du bénévolat pour les portes ouvertes (de gauche à droite sur la photo) :** André Simard (Gestionnaire, Gestion des subventions), Olivier Radresa (Associé de recherche, Endocrinologie et métabolisme), Zehra Khoja (Assistante de recherche, Médecine des nouveau-nés), Patrice Vaillancourt (Gestionnaire, Site et des Plateformes Technologiques) et Joshua Ejdelman (Technicien, Ressources Animalières). **Personnes absentes sur la photo :** Sandra Atweh (Technicienne, Redéploiement), Ulysses Caravias (Chef comptable, Finances), Jean-Marie Chavannes (Directeur, Redéploiement), Wanda Cromlish (Coordonnatrice, Redéploiement), Mihaela Cucu (Agente, Environnement santé et sécurité du travail), Lucie Grégoire (Gestionnaire, Redéploiement), Carole Lévesque (Technicienne administrative, Ressources humaines), Sonia Rea (Directrice, Ressources humaines), et Elie Salloum (Technicien d'activation, Redéploiement).





## Événements de clôture dans les divers établissements

L'année de l'héritage du CUSM a commencé! Plusieurs événements qui mènent à la fermeture officielle des établissements hospitaliers actuels ont déjà eu lieu. Ils célèbrent l'histoire et l'héritage de chacun des établissements ainsi que ce qu'ils ont signifié pour le personnel et les patients au fil des ans. Gardez l'œil ouvert pour connaître les événements à venir, qui seront annoncés dans le site Web: [muhclovesmtl.ca](http://muhclovesmtl.ca).

## Communications

---



### Rapport annuel 2013-2014 de l'IR-CUSM

Notre Rapport annuel 2013-2014 (recherche adulte et pédiatrique) est disponible en ligne en [cliquant ici](#). Le thème de notre rapport annuel « IR-CUSM 2015 - Transformation, Innovation, Excellence », met en lumière les principaux accomplissements de nos chercheurs et de leurs équipes en recherche adulte et pédiatrique, à la veille d'une étape marquante dans l'histoire du CUSM et de l'IR-CUSM : le redéploiement au site Glen et à l'Hôpital général de Montréal. Nous avons également décidé de mettre en avant dans ce rapport, le Centre de recherche évaluative en santé, un des grands atouts de l'IR-CUSM.

## Faire de Montréal un centre mondial d'expertise en recherche médicale

En novembre, trois centres de recherche hospitaliers universitaires, l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill, Centre hospitalier universitaire et le Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine, ont uni leurs forces afin de faire de la métropole un centre mondial d'expertise en recherche clinique précoce. L'objectif ambitieux, en partenariat avec Montréal InVivo et le Fonds de recherche du Québec – Santé (FRQS), est de doubler le nombre de patients engagés dans des études de recherche clinique précoce d'ici à l'année 2020 et de positionner Montréal parmi les chefs de file mondiaux en recherche médicale. [Visionnez la vidéo sur YouTube.](#)

## Nos chercheurs dans les nouvelles

- **Communiqués de presse**

### Être obèse réduirait l'espérance de vie de 8 ans

*Des chercheurs canadiens chiffrent les risques sur la santé (4 déc., 2014) [En savoir plus](#)*  
**Couverture médiatique:** Canadian Press, CTV News, TVA/LCN, Global TV, McGill Reporter, BBC (UK) Afrique, Time (USA), METRO US, Le Figaro & France Soir (France), etc.



**Antibiotiques : marquer un temps d'arrêt**

Une étude du CUSM examine les conséquences d'une réévaluation régulière de l'utilisation des antibiotiques sur les coûts et les taux d'infection de *C. difficile* ( 17 nov, 2014) [En savoir plus](#)

**Couverture médiatique:** CTV Health National, Radio-Canada, Infection Control Today, McGill Reporter, etc.

**Percer les mystères des rouages de la mémoire**

Des chercheurs du CUSM identifient un acteur clé dans le fonctionnement du cerveau et de la mémoire (13 nov, 2014) [En savoir plus](#)

**Couverture médiatique:** Daily Mail (GB), Singapore News, Science News, etc.

**La réduction précoce du taux de cholestérol est clé dans la prévention de la maladie de la valve aortique**

Une équipe internationale de chercheurs dirigée par le CUSM fournit de nouvelles preuves selon lesquelles la maladie de la valve aortique pourrait être évitée (25 oct, 2014) [En savoir plus](#)

**Couverture médiatique:** McGill Reporter, Daily Rx, Medical Xpress, etc.

**Le traitement contre l'ostéoporose pourrait bénéficier aux patientes atteintes du cancer du sein**

Une étude du CUSM montre l'effet protecteur du traitement sur les métastases osseuses (2 oct, 2014) [En savoir plus](#)

**Couverture médiatique:** Journal Métro, Science 2.0, Breast Cancer News, News.Medical.Net, Medical Daily, etc.

**Le sujet « tabou » dans le sport**

Une recherche du CUSM jette la lumière sur les commotions cérébrales (12 sept, 2014) [En savoir plus](#)

**Couverture médiatique:** The Gazette, Global TV Morning Show, Science News Line, Ivanhoe, etc.

**Nouvelle étude du CUSM en vue de réduire l'attente pour les tests de dépistage génétique chez les Juifs ashkénazes de Montréal (2 sept, 2014) [En savoir plus](#)**

- **Autre couverture médiatique pertinentes**

**Infections et cellules cancéreuses : un dangereux mélange**

Découverte, ICI Radio-Canada, 13 décembre 2014

Mettant en avant le Dr Lorenzo Ferri et le Dr Johnathan Cools-Lartigue

<http://ici.radio-canada.ca/nouvelles/science/2014/12/12/001-cancer-mecanisme-propagation-etude-mcgill.shtml> et la vidéo sur <http://ici.radio-canada.ca/tele/decouverte/2014-2015/>

**Le sida, encore une maladie de stigmatisation et de tabous**

Médium Large, ICI Radio-Canada Première, 1er décembre 2014

Mettant en avant Dr Jean-Pierre Routy

[http://ici.radio-canada.ca/emissions/medium\\_large/2014-2015/chronique.asp?idChronique=356710](http://ici.radio-canada.ca/emissions/medium_large/2014-2015/chronique.asp?idChronique=356710)

**Should post-menopausal women take calcium?**

CTV News at noon avec Mutsumi Takahashi, 26 novembre 2014

Mettant en avant Dre Suzanne Morin qui conduit une étude clinique sur le sujet au CUSM

<http://montreal.ctvnews.ca/video?playlistId=1.2120313>





### Symposium to study use of medical marijuana

Charlie Fidelman

Montreal Gazette, 6 novembre 2014

Mettant en avant le Dr Mark Ware

<http://montrealgazette.com/news/local-news/seeking-more-data-about-use-of-medical-marijuana>

### App puts process of AIDS testing in the palm of your hand

David Israelson

Special to The Globe and Mail, 23 octobre 2014

Mettant en avant la Dre Nitika Pant Pai

<http://www.theglobeandmail.com/report-on-business/small-business/sb-tools/app-puts-aids-test-in-the-palm-of-your-hand/article21223029/>

### Miracle en vue pour les insomniaques ? La mélatonine remplit-elle ses promesses ?

Sophie Allard

La Presse +, 23 septembre 2014

Mettant en avant la Dre Gabriella Gobbi

<http://plus.lapresse.ca/screens/8f6a282f-dce4-4d83-a5d5-8283bfbe9ef5%7CUXyuu-J8fiI0.html>

## Un chercheur de l'IR-CUSM tiendra un symposium au congrès annuel 2015 de l'AAAS

### AAAS 2015 ANNUAL MEETING INNOVATIONS, INFORMATION, AND IMAGING

Le 14 février, le Dr Mark Ware, chercheur à l'IR-CUSM et directeur de la recherche clinique de l'Unité de gestion de la douleur Alan-Edwards du CUSM, tiendra un symposium sur le cannabis médical dans le cadre du congrès annuel 2015 de l'*American Association for the Advancement of Science* (AAAS) à San Jose, en Californie.

Le congrès annuel de l'AAAS est une rencontre scientifique mondiale hautement réputée qui réunit des milliers de scientifiques, d'ingénieurs, de décideurs, d'éducateurs et de journalistes afin de discuter des dernières percées en sciences et en technologie.

Le symposium, intitulé *Cannabis and Medicine: a New Frontier in Therapeutics*, traitera des données scientifiques qui justifient l'utilisation du cannabis médical. Les bienfaits médicaux de la marijuana sont étudiés depuis des années, et même si peu de données probantes en soutiennent l'utilisation thérapeutique, c'est un domaine d'intérêt croissant. La recherche clinique sur l'innocuité et l'efficacité des cannabinoïdes éclaire le débat. De plus en plus de données sont colligées et analysées grâce aux registres des patients, aux essais cliniques et à d'autres études d'observation.



Dr Mark Ware



Le Dr Ware sera accompagné de deux experts internationaux accomplis du cannabis et des cannabinoïdes. Le Dr Igor Grant, de l'Université de la Californie, à San Diego aux États-Unis, est un neuropsychiatre de renommée internationale dont les champs d'intérêt en recherche englobent la neurobiologie du VIH-sida, la toxicomanie et le potentiel thérapeutique du cannabis médical. Quant au professeur Roger Pertwee, de l'Université d'Aberdeen en Écosse, c'est l'un des grands scientifiques mondiaux dans le domaine des cannabinoïdes, dans lequel il fait des recherches depuis plus de 30 ans.

*Le Dr Ware est également professeur agrégé en médecine de famille et en anesthésie au département de médecine de l'Université McGill, codirecteur du Réseau québécois de recherche sur la douleur et directeur général du Consortium canadien pour l'investigation des cannabinoïdes, un organisme à but non lucratif.*

## Faits saillants en recherche

---

### Une étude pancanadienne sur le vieillissement dévoile ses premières données

Les chercheurs intéressés à la santé et au bien-être des Canadiens peuvent maintenant compter sur une véritable mine d'informations pour supporter leur travail scientifique. Une première édition de données de l'*Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement (ÉLCV)* est maintenant disponible et permet d'offrir un aperçu des Canadiens âgés de 45 à 85 ans. Le Centre d'analyse statistique (SAC), basé à l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill (IR-CUSM), joue un rôle clef dans la gestion des renseignements recueillis par l'ÉLCV

L'ÉLCV suivra 50 000 Canadiens âgés de 45 à 85 ans tous les trois ans pendant 20 ans. La plateforme offre aux chercheurs un large éventail de données portant sur tout changement biologique, médical, psychologique, social, économique et d'habitude de vie qui se produit au cours de la vie d'une personne.

« Jusqu'à tout récemment, les études sur le vieillissement tombaient dans une de ces deux catégories : celles qui étudiaient les aspects sociaux de la vieillesse et celles qui se concentraient sur la maladie. Notre étude est unique parce qu'elle allie les deux catégories et compte des participants aussi jeunes que 45 ans », explique la Dre Christina Wolfson, co-chercheuse principale de l'ÉLCV, chercheuse à l'IR-CUSM et professeure aux départements de l'Université McGill de médecine et d'épidémiologie, de biostatistique et de santé au travail.

Il y a deux niveaux de collecte des données parmi les participants à l'ÉLCV. Les données sont recueillies au moyen d'entrevues téléphoniques pour 20 000 participants, et de



*Dre Christina Wolfson, cochercheuse principale de l'ÉLCV*

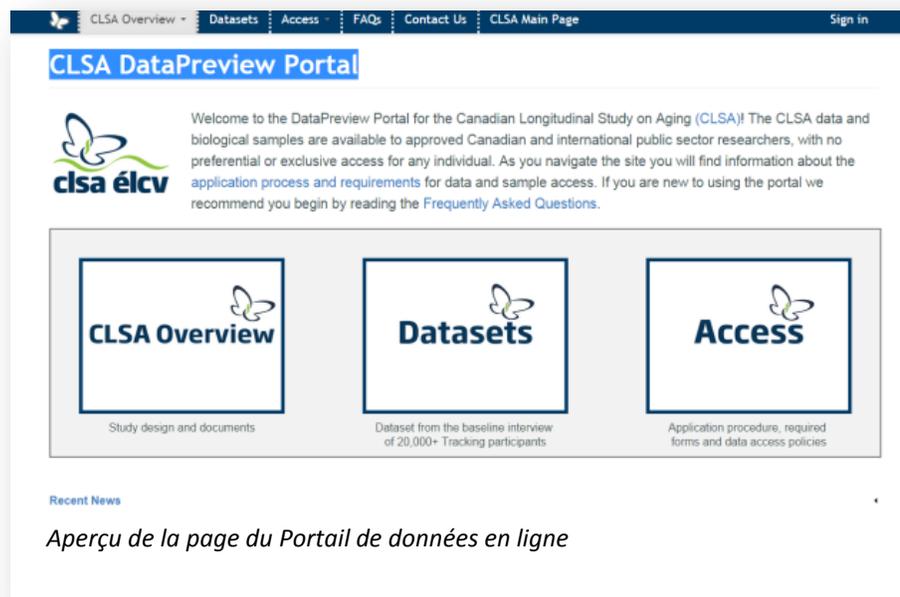


rencontres à domicile suivis d'une évaluation physique complète pour 30 000 participants. Le recrutement et l'évaluation initiale des 20 000 personnes interrogées au téléphone sont maintenant complétés, et les données sont disponibles pour les chercheurs intéressés. Ces entrevues comportent des questions détaillées sur l'état physique, affectif et de santé des participants.

« Si, par exemple, vous souhaitez connaître le nombre de personnes ayant déclaré avoir la maladie de Parkinson ou une pression artérielle élevée, ou encore ayant pris leur retraite et étant ensuite retournées au travail, vous trouverez réponse à vos question en utilisant les données de l'étude», explique la Dre Wolfson. « Les participants sont également interrogés sur leur structure familiale, leur régime de retraite et leur situation financière. Ces informations peuvent être utilisées par des professionnels de la santé, des épidémiologistes, des sociologues, des psychologues, des organismes gouvernementaux et par à peu près quiconque s'intéresse à la recherche et aux politiques en matière de santé. »

L'IR-CUSM est l'un des 11 sites de collecte de données de l'ÉLCV. Tel que mentionné, il abrite également le Centre d'analyse statistique où l'équipe évalue la qualité et la fiabilité des données et les organise de façon à pouvoir les transmettre aux chercheurs.

« Nous sommes les gardiens de ces données », dit-elle. « C'est une grande responsabilité de devoir assurer le maintien de l'anonymat et de la confidentialité de ces données tout en les rendant publiques selon les lignes directrices de l'ÉLCV. Lors de ce processus, nous gardons aussi en tête les attentes de nos participants quant à l'utilisation de ces données. »



The screenshot shows the CLSA DataPreview Portal website. At the top, there is a navigation bar with links for CLSA Overview, Datasets, Access, FAQs, Contact Us, CLSA Main Page, and Sign in. Below the navigation bar is the main heading "CLSA DataPreview Portal" and the CLSA logo. A welcome message states: "Welcome to the DataPreview Portal for the Canadian Longitudinal Study on Aging (CLSA)! The CLSA data and biological samples are available to approved Canadian and international public sector researchers, with no preferential or exclusive access for any individual. As you navigate the site you will find information about the application process and requirements for data and sample access. If you are new to using the portal we recommend you begin by reading the Frequently Asked Questions." Below this message are three main content boxes: "CLSA Overview" (Study design and documents), "Datasets" (Dataset from the baseline interview of 20,000+ Tracking participants), and "Access" (Application procedure, required forms and data access policies). At the bottom, there is a "Recent News" section with the title "Aperçu de la page du Portail de données en ligne".





Les 30 000 participants additionnels seront soumis à une évaluation plus approfondie comprenant une évaluation physique, et la collecte d'échantillons de sang et d'urine. Jusqu'à présent, plus de 24 000 participants ont été recrutés et évalués. Il est prévu que le recrutement se termine au cours de l'été 2015. Débutera alors le premier suivi des participants. Les données et échantillons biologiques de ces 30 000 participants seront disponibles en 2016.

Selon la Dre Wolfson, la recherche effectuée sur les générations précédentes ne peut pas prédire les besoins des baby-boomers à mesure qu'ils vieillissent.

« Tout le monde pense que les baby-boomers vont vieillir différemment de leurs parents. La société a changé. Les gens restent en milieu de travail plus longtemps qu'avant. Il y a de nouveaux traitements pour les maladies. Nous serons en mesure de voir en temps réel comment ces changements de vie vont affecter leur santé, et comment les changements de santé observés vont affecter leur vie », explique-t-elle.

Le but ultime de la plateforme de l'ÉLCV est de fournir des données qui seront utilisées par des chercheurs partout au pays pour effectuer des projets qui contribuent à améliorer la santé des Canadiens.

« Les données et échantillons biologiques conservés par l'ÉLCV, sont mis à la disposition du milieu de la recherche », dit-elle. « Le succès de cette étude à l'échelle nationale, au cours des 20 prochaines années, dépendra de l'utilisation de cette importante ressource par la communauté scientifique. »

L'ÉLCV est une initiative stratégique des Instituts de recherche en santé du Canada et l'infrastructure nécessaire pour recueillir ces données est soutenue par une subvention de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI).

**Pour accéder directement au portail de données en ligne :**

[datapreview.clsa-elcv.ca](http://datapreview.clsa-elcv.ca)



## Des professionnels de la santé du CUSM très créatifs gagnent gros au Défi Hacking Health

Imaginez avoir une idée pratique géniale pour résoudre un problème de santé, par exemple, un jeu qui servirait à rassurer les enfants qui doivent passer un examen par IRM ou une application d'entraide pour les patients souffrant de dépression. Imaginez maintenant être dans une salle pleine à craquer de designers web talentueux, d'experts en jeux vidéo et de programmeurs astucieux désireux de vous aider à concrétiser votre idée. C'est ce qui est arrivé en novembre, lors du Design Challenge de Montréal, un événement présenté dans le cadre du Sommet de Montréal sur l'innovation.

Le défi est organisé par Hacking Health, un groupe qui favorise la collaboration entre les cliniciens de première ligne, les travailleurs de la santé et les experts en technologie pour qu'ils trouvent des solutions innovantes et réalistes aux problèmes de santé. Mercredi soir a eu lieu la grande finale du Défi Hacking Health. Après trois semaines de travail effréné, huit équipes ont eu la chance de dévoiler leurs prototypes aux investisseurs et à plus de 200 entrepreneurs en technologie de la santé, de professionnels de la santé et de leaders de l'industrie. Quatre praticiens de la santé du CUSM étaient parmi les finalistes. La Dre Nancy Low, chercheuse à l'IR-CUSM était parmi les finalistes.

### Aider les patients à bien suivre leurs traitements de la dépression

Quand elle a conçu une application pour venir en aide aux étudiants confrontés à la dépression, la chercheuse de l'IR-CUSM, Dre Nancy Low, psychiatre au Programme des troubles de l'humeur à l'Hôpital Royal Victoria et directrice clinique du Service de santé mentale McGill souhaitait trouver une solution à un problème très concret. « Nos cliniques sont toujours surchargées, avec de longs temps d'attente », explique-t-elle. « Je voulais améliorer le service à nos patients tout en les aidant à adhérer à leurs traitements entre les rendez-vous. »

La Dre Low et son équipe ont créé « OnTrack », une application qui donne aux patients un accès en temps opportun à des directives sur trois types de traitement pour la dépression légère à modérée : le suivi de l'humeur, les médicaments et les devoirs, qui suggèrent, entre autres, des activités agréables. Bien que la combinaison de ces traitements soit très efficace, les patients ont souvent du mal à les suivre, de sorte qu'ils abandonnent leurs plans, et leur état peut même s'aggraver.



*Les finalistes ont impressionné le public avec leurs innovations au Défi Hacking Health. (De gauche à droite : Dre Nancy Low, Dr Hans Van Lancker et Sylvia Papazian)*



D'un point de vue commercial, l'ensemble du processus a été toute une révélation pour la Dre Low. « J'ai eu à surmonter une courbe d'apprentissage très abrupte, mais l'ensemble du processus est si intéressant, si stimulant », nous confie-t-elle. « L'application résultante est adorable et je suis étonnée de voir que nous avons déjà un prototype. L'équipe au complet s'est investie cœur et âme dans le projet, ce qui fait que le tourbillon d'activité des dernières semaines était extrêmement gratifiant. »

L'équipe du Dr Low a frappé trois coups sûrs lors de la compétition. Leur application a reçu un prix du Réseau Anges Québec et un prix de FounderFuel. En outre, lors du Sommet de Montréal sur l'innovation, son équipe a également remporté le prix « La présentation la plus susceptible de réussir » de la Banque de développement du Canada. La Dre Low et son équipe ont reçu des commentaires très positifs de la part de nombreux participants à l'événement. [Lire la suite de l'article](#)

## En tête-à-tête avec nos chercheurs étoiles

---

### Entrevue avec le Dr Madhukar Pai

Coresponsable du programme de maladies infectieuses et d'immunité en santé mondiale, IR-CUSM  
Directeur adjoint du Centre international de la tuberculose McGill  
Professeur adjoint au département d'épidémiologie, de biostatistiques et de santé au travail, Université McGill



**Dr Pai, l'été dernier, vous avez été nommé directeur des programmes de santé mondiale à l'Université McGill. Quels sont vos objectifs maintenant que vous occupez ce nouveau poste?**

À l'Université McGill et à l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill (IR-CUSM), nous avons toutes les cartes en main pour devenir des *leaders* en matière de santé mondiale et de recherche translationnelle. Dans tous les secteurs de la santé, on met maintenant l'accent sur l'application de la science fondamentale pour obtenir des outils (ex : diagnostics, médicaments) utilisables en milieu clinique, sur l'épidémiologie translationnelle pour la mise en place de politiques à l'échelle de la population, sur la santé mondiale translationnelle qui cherche à établir un pont entre la science et la gamme de soins offerts.

Je suis très heureux d'avoir l'occasion d'offrir des conseils de gestion dans ces domaines. En tant que directeur des programmes de santé mondiale, je déploie tous mes efforts pour créer un nouveau programme de santé mondiale sérieux et dynamique, qui inspirera les étudiants à relever les défis du domaine et qui favorisera l'établissement de partenariats entre les membres du corps enseignant.

[Lire la suite de l'article](#)





## Prix et hommages

---

Nous félicitons trois chercheurs de l'IR-CUSM qui ont récemment été intronisés membres de l'**Académie canadienne des sciences de la santé (ACSS)**, l'un des plus grands honneurs décernés dans le milieu des sciences de la santé au Canada :

- Le **Dr William David Foulkes**, professeur titulaire de la chaire James McGill en médecine, génétique humaine et oncologie de l'Université McGill et directeur du programme de génétique du cancer de l'Université McGill.
- La **Dre Louise Pilote**, chef de la médecine interne du CUSM et professeure agrégée au département d'épidémiologie et de biostatistique de l'Université McGill.
- Le **Dr Michael Shevell**, chef du département de pédiatrie de l'Université McGill et pédiatre en chef à L'Hôpital de Montréal pour enfants du Centre universitaire de santé McGill.

Félicitations au **Dr Qutayba Hamid** qui a reçu le **prix du scientifique émérite** de la **Société canadienne de recherches cliniques (SCRC)**.

Le prestigieux **prix 2014 à un jeune chercheur de la Société canadienne de cardiologie** a été décerné au **Dr George Thanassoulis**.

La **Dre Stella Daskalopoulou** est titulaire du très prestigieux **prix du jeune chercheur Jacques de Champlain 2014** attribué par **Hypertension Canada** en hommage à son dévouement et ses nombreuses contributions à la recherche et aux services de santé au Canada.

Le **Dr Madhukar Pai** a été nommé au **Collège de nouveaux chercheurs et créateurs en art et en science de la Société royale du Canada**.

Le **Dr Errol Marliss** s'est vu remettre le **prix d'excellence 2014 pour l'ensemble de ses réalisations** par l'Association canadienne du diabète.

*Joyeuses Fêtes!*  
*Flappy Holidays*

